

## Leona

### Lionne

Jamais nul n'aura pu dresser,  
jamais nul n'aura su contraindre  
ta fureur, celle qui se fonde  
contre une loi toujours à craindre,  
la loi qui protège le riche  
en appauvrissant ceux qui ont peur.  
Tu ne crains aucun châiment :  
des faibles tu n'as pas l'étoffe !

Fauve enfermé, ô, ma lionne,  
s'ils t'ont mise en cage, ils n'ont rien  
du feu qui te rend si farouche  
dès qu'entre tes bras tu me prends.

Je t'ai dans la peau, nuit et jour,  
mais si ta vie, c'est l'enfer.  
Si, féline, toujours je t'aime,  
c'est d'étés jusqu'en hivers  
je n'ai cesse de t'espérer,  
toi, ma flamme de liberté.  
Si tous les autres m'exaspèrent,  
t'aimer m'est seule vérité.

Fauve enfermé, ô, ma lionne,  
s'ils t'ont mise en cage, ils n'ont rien  
du feu qui te rend si farouche  
dès qu'entre tes bras tu me prends.

Tu as volé, car nous avions faim.  
Ils t'ont eu vite rattrapée.  
Mais ton cœur d'un courage extrême,  
peut compter toujours sur le mien.  
Toujours tien, quand tu sortiras  
je serai toujours là, brûlant.  
Tu partageras le vent libre  
avec moi, ton fidèle amant.

Fauve enfermé, ô, ma lionne,  
s'ils t'ont mise en cage, ils n'ont rien  
du feu qui te rend si farouche  
dès qu'entre tes bras tu me prends.

### Leona

Jamai non an pogut domdar,  
jamai non an sabut esprémer  
ta furor qu'es a se fondar  
contra una lei de sempre témer !  
Es la lei qu'apara lo ric  
en apaurissent lo pauruc.  
Mas tu non cranhes cap castic :  
dels febles non as chuc ni muc !

Falba embarrada, ma leona,  
t'an engabiada mas non tenon  
lo fòc que te fa mai ferna  
tre que tos braces cauds me prenon.

Se t'ai dins la pèl, nuèit e jorn,  
e mai vida nos valga infèrn,  
tu, felina qu'ami totjorn,  
es que d'estiu ni mai d'ivèrn  
non m'alassi de t'esperar,  
tu, ma flama de libertat,  
e se son a m'exasperar,  
t'amar m'es l'unica vertat.

Falba embarrada, ma leona,  
t'an engabiada mas non tenon  
lo fòc que te fa mai ferna  
tre qu'a tu tos braces me prenon.

As panat, ja qu'aviam talent,  
e t'i an sarrada en pauc de temps.  
Ton còr, coma espasa valent,  
pòt subre'l mieu comptar, tostemps.  
A tu soi, que quand sortiràs  
a tu d'ardor serai, cremant.  
L'aire liure compartiràs  
amb ieu, sempre fidèl amant.

Falba embarrada, ma leona,  
t'an engabiada mas non tenon  
lo fòc que te fa mai ferna  
tre qu'a tu tos braces me prenon.